



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



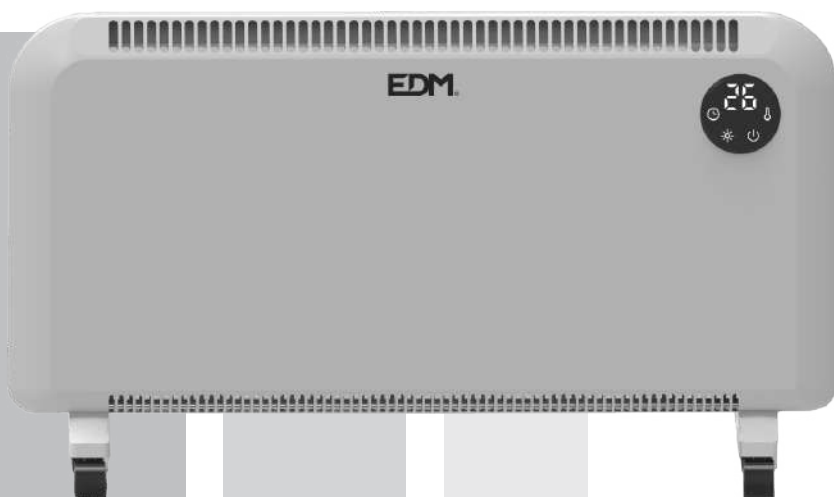
Convector de aire

Aquecedor de convecção

Convactor

Convecteur

Ref.07144



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión. Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen

estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.

- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.

- ▶ Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

al aire libre o partes externas de la casa.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- ▶ Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- ▶ Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- ▶ Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- ▶ Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- ▶ El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- ▶ Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice

ES

PT

EN

FR

CARACTERÍSTICAS

- Potencia: 1.000/2.000W
- 2 niveles
- Posición fija

PANEL DE CONTROL



OPERACIÓN

ENCENDER

- Conecte y encienda el calentador. Después del sonido "BI", el calentador entra en modo de espera y muestra el icono en la pantalla. Presione el botón para encender el calentador, y la pantalla mostrará la temperatura de la habitación.

AJUSTE DE POTENCIA

1. Presione el botón , salida de baja potencia y muestra el icono P1 en la pantalla LED.
2. Presione el botón nuevamente , salida de potencia media y muestra el icono P2 en la pantalla LED.
3. Presione el botón nuevamente , salida de alta potencia y muestra el icono P3 en la pantalla LED.

Cuando la calefacción está en curso, la pantalla muestra el icono .

AJUSTE DE TEMPERATURA

1. El rango de ajuste de temperatura es 16~30°C
2. La temperatura predeterminada es 26°C.
3. Presione el botón  para configurar la temperatura,  el icono parpadeará, la temperatura aumentará 1°C con cada pulsación y se guardará en 3 segundos si no hay acción. La pantalla mostrará la temperatura de la habitación después de la configuración.
4. Si la temperatura de la habitación es 1°C superior a la temperatura configurada, dejará de calentar; si la temperatura de la habitación es 2°C inferior a la temperatura configurada, comenzará a calentar.

AJUSTE DEL TIEMPO

1. En modo encendido,  presione el botón para configurar el tiempo de apagado, y el icono  parpadeará, el temporizador aumentará 1 hora con cada pulsación y

se guardará en 3 segundos si no hay acción. El rango de configuración del temporizador es de 1~24 horas. La pantalla mostrará alternadamente la temperatura de la habitación y el tiempo durante 10 segundos. Después de que pase el tiempo, el calentador se encenderá.

2. En modo de espera, presione  el botón para configurar el tiempo de encendido, y el icono  parpadeará, el temporizador aumentará 1 hora con cada pulsación y se guardará en 3 segundos si no hay acción. El rango de configuración del temporizador es de 1~24 horas. También puede configurar la temperatura y la potencia para el temporizador de encendido. La pantalla mostrará una cuenta regresiva. Después de que pase el tiempo, el calentador se encenderá..

MODO VENTANA ABIERTA

1. En modo de espera, presione y mantenga el botón  durante 5 segundos para entrar en el modo Ventana Abierta. Si el calentador detecta una caída de temperatura de 2° en 2 minutos, dejará de calentar y mostrará el icono  en la pantalla.
2. Cuando la temperatura de la habitación vuelva a la temperatura anterior a la parada, o después de 10 minutos, el calentador comenzará a calentar nuevamente.

MODO ANTICONGELANTE

1. En modo de espera, presione y mantenga el botón  durante 10 segundos para entrar en el modo Anticongelante. Si el calentador está en modo de espera y la temperatura de la habitación es inferior a 7°C, comenzará a calentar y mostrará el icono  en la pantalla.
2. When room temperature reach 12°C, the heater will stop heating.

BLOQUEO INFANTIL

En cualquier estado, presione los botones  y  durante 2 segundos al mismo tiempo para activar el bloqueo infantil, la pantalla mostrará el icono . Presione estos dos botones nuevamente para liberar el bloqueo infantil.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el aparato esté desconectado antes de proceder a su limpieza.
- Limpie con un paño suave humedecido, sin detergente, ni líquidos agresivos ni disolventes. Cuando lo haga no debe tocar ningún tipo de líquido a las partes internas o eléctricas. SOLO POR LA SUPERFICIE.
- Nunca suberma el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Si el aparato no va a ser utilizado durante un largo espacio de tiempo, proteja el mismo y guárdelo o tras limpiarlo, en un lugar seco.

TABLA		Identificador del modelo para los calefactores	
NÚMERO DE MODELO		07144	
Salida de calor			
Artículo	Símbolo	Valor	Valor
Salida de calor nominal	P_{nom}	2.0	kW
Salida de calor nominal (indicativo)	$P_{mín}$	1.111	kW
Salida máxima de calor continuo	P_{neto}	2.178	kW
Consumo de electricidad auxiliar			
En la salida de calor nominal	el_{nom}	2.178	kW
En la salida de calor mínimo	$el_{mín}$	1.111	kW
En modo de reposo	el_{re}	$0,46 \times 10^3$	kW

Tipo de salida de calor / control de temperatura ambiente (selección única)	
salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	Si
dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	No
con control de temperatura ambiente con termostato mecánico	No
con control electrónico de temperatura ambiente	Si
control de temperatura electrónico de la habitación más temporizador de día	Si
control de temperatura electrónico de la sala más temporizador semanal	No
Otras opciones de control (posibles selecciones múltiples)	
control de temperatura ambiente, con detección de presencia	No
control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	No
con la opción de control de distancia	No
con control de inicio adaptativo	No
con limitación de tiempo de trabajo	Si
con sensor de bulbo negro	No
Detalles de contacto	ELEKTRO3 S.C.Ú.L. - Polígono industrial Alba - C/Barrens,21 - 43100 Vila Seca (Tarragona) SPAIN

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou formação adequada relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.
- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não

funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.

Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não

recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores.
Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

ES

PT

EN

FR

CARACTERÍSTICAS

- ▶ Potência: 1.000/2.000 W
- ▶ 2 níveis
- ▶ Posição fixa

PAINEL DE CONTROLE



OPERAÇÃO

LIGAR

- ▶ Conecte e ligue o aquecedor. Após o som "BI", o aquecedor entra em modo de espera e mostra o ícone no visor. Pressione o botão para ligar o aquecedor e o visor mostrará a temperatura ambiente.

CONFIGURAÇÃO DE POTÊNCIA

1. Pressione o botão  saída de baixa potência e mostra o ícone P1 no visor LED.
2. Pressione o botão novamente  saída de potência média e mostra o ícone P2 no visor LED.
3. Pressione o botão novamente  saída de alta potência e mostra o ícone P3 no visor LED.

Quando o aquecimento está em andamento, o visor mostra o ícone.



CONFIGURAÇÃO DE TEMPERATURA

1. O intervalo de ajuste de temperatura é de 16~30°C.
2. A configuração de temperatura padrão é 26°C.
3. Pressione o botão  para configurar a temperatura, o ícone  piscará, a temperatura aumentará 1°C a cada pressão e será salva em 3 segundos se não houver ação. O visor mostrará a temperatura ambiente após a configuração..
4. Se a temperatura ambiente for 1°C superior à temperatura configurada, ele parará de aquecer; se a temperatura ambiente for 2°C inferior à temperatura configurada, ele começará a aquecer.

CONFIGURAÇÃO DE TEMPO

1. No modo ligado, pressione o botão  para configurar o tempo de desligamento, e o ícone  piscará, o temporizador aumentará 1 hora a cada pressão e será salvo em 3 segundos se não houver ação. O intervalo de configuração do temporizador é de 1~24 horas. O visor

mostrará alternadamente a temperatura ambiente e o tempo por 10 segundos. Após o tempo esgotar, o aquecedor se ligará.

2. No modo de espera, pressione o botão  para configurar o tempo de ligar, e o ícone  piscará, o temporizador aumentará 1 hora a cada pressão e será salvo em 3 segundos se não houver ação. O intervalo de configuração do temporizador é de 1~24 horas. Você também pode configurar a temperatura e a potência para o temporizador de ligar. O visor mostrará uma contagem regressiva. Após o tempo esgotar, o aquecedor se ligará.

MODO JANELA ABERTA

1. No modo de espera, pressione e segure o botão  por 5 segundos para entrar no modo Janela Aberta. Se o aquecedor detectar uma queda de temperatura de 2° em 2 minutos, ele parará de aquecer e mostrará  o ícone no visor.

2. Quando a temperatura ambiente voltar à temperatura antes de parar, ou após 10 minutos, o aquecedor começará a aquecer novamente.

MODO ANTI-GELO

1. No modo de espera, pressione e segure o botão  por 10 segundos para entrar no modo Anti-Gelo. Se o aquecedor estiver em modo de espera e a temperatura ambiente for inferior a 7°C, ele começará a aquecer e mostrará  o ícone no visor.
2. Quando a temperatura ambiente atingir 12°C, o aquecedor parará de aquecer.

BLOQUEIO INFANTIL

- ▶ Em qualquer estado, pressione os botões  e  por 2 segundos ao mesmo tempo para ativar o bloqueio infantil, o visor mostrará o ícone. Pressione esses dois botões  novamente para liberar o bloqueio infantil.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- ▶ Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de limpá-lo.
- ▶ Limpe-o com um pano macio e húmido, sem detergente, líquidos agressivos ou dissolventes.
- ▶ Não mergulhe o ventilador em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, proteja-o e guarde-o ou, após a limpeza guarde-o num local seco.

TABELA		Identificador do modelo para aquecedores elétricos locais	
NÚMERO DO MODELO		07144	
Saída de calor			
Item	Símbolo	Valor	Valor
Saída de calor nominal	P _{nom}	2.0	kW
Saída de calor nominal (indicativo)	P _{min}	1.111	kW
Potência máxima contínuo de calor	P _{max,c}	2.178	kW
Consumo de eletricidade auxiliar			
Na saída de calor nominal	el _{nom}	2.178	kW
Ma saída de calor mínimo	el _{min}	1.111	kW
Em modo repouso	el _{SB}	0,45x10³	kW

Tipo de saída de calor / controle de temperatura ambiente (seleção única)	
saída de calor de estágio único e sem controle de temperatura ambiente	Si
dois ou mais estágios manuais, sem controle de temperatura ambiente	No
controle de temperatura ambiente mediante termostato mecânico	No
com controle eletrónico de temperatura ambiente	Si
controle eletrónico de temperatura ambiente mais temporizador de dia	Si
controle eletrónico de temperatura ambiente mais temporizador semanal	No
Outras opções de controle (várias seleções possíveis)	
controle de temperatura ambiente, com deteção de presença	No
controle de temperatura ambiente, com deteção de janela aberta	No
com opção de controle de distância	No
com controle de iníceo adaptativo	No
com limitação do tempo de trabalho	Si
com sensor de bulbo preto	No
Detalhes do contato	ELEKTRO3 S.C.C.L - Polígono Industrial Alba - C/Barenys,21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) SPAIN

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or training concerning use of the appliance in a safe and They understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- ▶ Never handle the power cord with wet hands.
- ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

ES

PT

EN

FR

CHARACTERISTICS

- Power: 1,000/2,000W
- 2 levels
- Fixed position

PANEL DE CONTROL



OPERATION

TURN ON

- Plug in and switch on the heater. After "BI" voice, the heater enter into standby mode and show icon on isplay. Press button to turn on the heater, and display show room temperature.

GEAR SETTING

1. Press  button, low power output and show P1 icon on LED display.
2. Press  button againg, medium power output and show P2 icon on LED display.
3. Press  button again, high power outpot and show P3 icon on LED display.

When heating is going on, the display show  icon.

TEMP SETTING

1. Temperature setting range is 16~30°C.
2. Default temperature setting is 26°C.
3. Press  button to set temperature,  icon flash, the temperature will increase by 1°C after each pressing and save in 3 seconds if no action. The display will show room temperature after setting.
4. If room temperature is 1°C higher than setting temperature, it will stop heating; if room temperature is 2°C lower than setting temperature, it will start heating.

TIME SETTING

1. Under turn on mode, press  button to set turn off time, and  icon flash, the timer will increase by 1 hour after each pressing and save in 3 seconds if no action.
 - Timer setting range is 1~24 hours.
 - The display will alternately show room temperature and time for 10 seconds. After the time is up, the heater will turn on.

2. Under standby mode, press  button to set turn on time, and  icon flash, the timer will increase by 1 hour after each pressing and save in 3 seconds if no action.
 - Timer setting range is 1~24 hours. You also can set temperature and power for turn on timer.
 - The display will display a countdown. After the time is up, the heater will turn on.

OPEN WINDOW MODE

1. Under standby mode, press and hold  button for 5s to inter the Open window mode. If heater detected the temperature drop of 2° in 2 minutes, the heater will stop heating and show  icon on display.
2. When room temperature return to the temperature before stopping, or 10 minutes later, the heater will start heating again.

ANTI FROST MODE

1. Under standby mode, press and hold  button for 10s to inter the Anti frost mode. If heater is under standby mode and room temperature is lower than 7°C, the heater will start heating and show  icon on display.
2. When room temperature reach 12°C, the heater will stop heating.

CHILD LOCK

- In any state, press the  and  button for 2 seconds at the same time to open the child lock, the display show  icon. Press these two keys again to release the child lock..

CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure the appliance is unplugged before cleaning it.
- Clean with a soft damp cloth, without detergent, aggressive liquids or solvents.
- Do not immerse the fan in water or any other liquid.
- If the appliance is not going to be used for a long period of time, protect it and store it, or after cleaning it, in a dry place.

TABLE		Model identifier for electric local space heaters	
MODEL NUMBER		07144	
Heat output			
Item	Symbol	Value	Value
Nominal heat output	P _{nom}	2.0	kW
Nominal heat output (indicative)	P _{min}	1.111	kW
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2.178	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	el _{nom}	2.178	kW
At minimum heat output	el _{min}	1.111	kW
In standby mode	el _{SB}	0,45x10 ³	kW

Type of heat output/room temperature control (single select)	
single stage heat output and no room temperature control	Yes
two or more manual stages, no room temperature control	No
with mechanical thermostat room temperature control	No
with electronic room temperature control	Yes
electronic room temperature control plus day timer	Yes
electronic room temperature control plus week timer	No
Other control options (multiple selections possible)	
room temperature control, with presence detection	No
room temperature control, with open window detection	No
with distance control option	No
with adaptive start control	No
with working time limitation	Yes
with black bulb sensor	No
Contact details	ELEKTRO3 S.C.C.L - Polígono Industrial Alba - C/Barenys,21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) SPAIN

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil dans un coffre-fort et ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ■

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

ES

PT

EN

FR

CARACTÉRISTIQUES

- Puissance : 1 000/2 000 W
- 2 niveaux
- Emploi stable

PANNEAU DE CONTRÔLE



FONCTIONNEMENT

ALLUMER

- Branchez et allumez le radiateur. Après le son "BI", le radiateur passe en mode veille et affiche l'icône à l'écran. Appuyez sur le bouton pour allumer le radiateur, et l'écran affichera la température de la pièce.

RÉGLAGE DE PUISSANCE

1. Appuyez sur le bouton  sortie de faible puissance et affiche l'icône P1 sur l'écran LED.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton  sortie de puissance moyenne et affiche l'icône P2 sur l'écran LED.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton  sortie de haute puissance et affiche l'icône P3 sur l'écran LED. Lorsque le chauffage est en cours, l'écran affiche l'icône .

RÉGLAGE DE TEMPÉRATURE

1. La plage de réglage de la température est de 16 à 30°C.
2. La température par défaut est de 26°C.
3. Appuyez sur le bouton  pour régler la température, l'icône clignotera,  température augmentera de 1°C à chaque pression et sera sauvegardée en 3 secondes s'il n'y a aucune action. L'écran affichera la température de la pièce après le réglage.
4. Si la température de la pièce est supérieure de 1°C à la température réglée, il cessera de chauffer ; si la température de la pièce est inférieure de 2°C à la température réglée, il commencera à chauffer.

RÉGLAGE DE L'HEURE

1. En mode allumé, appuyez sur le bouton  pour régler l'heure d'arrêt, et l'icône  clignotera, le minuteur augmentera de 1 heure à chaque pression et sera sauvegardé en 3 secondes s'il n'y a aucune action. La plage de réglage

du minuteur est de 1 à 24 heures. L'écran affichera alternativement la température de la pièce et l'heure pendant 10 secondes. Après le temps écoulé, le radiateur s'allumera.

2. En mode veille, appuyez sur le bouton  pour régler l'heure d'allumage, et l'icône  clignotera, le minuteur augmentera de 1 heure à chaque pression et sera sauvegardé en 3 secondes s'il n'y.

MODE FENÊTRE OUVERTE

1. En mode veille, appuyez et maintenez le bouton  pendant 5 secondes pour entrer en mode fenêtre ouverte. Si le radiateur détecte une baisse de température de 2° en 2 minutes, il cessera de chauffer  et affichera l'icône sur l'écran.

2. Lorsque la température de la pièce revient à la température d'avant l'arrêt, ou après 10 minutes, le radiateur recommencera à chauffer.

MODE ANTI-GEL

1. En mode veille, appuyez et maintenez le bouton  pendant 10 secondes pour entrer en mode anti-gel. Si le radiateur est en mode veille et que la température de la pièce est inférieure à 7°C, il commencera à chauffer et affichera l'icône sur l'écran .

2. Lorsque la température de la pièce atteint 12°C, le radiateur cessera de chauffer.

VERROUILLAGE ENFANT

- Dans n'importe quel  état  appuyez simultanément sur les boutons et pendant 2 secondes pour activer le verrouillage enfant, l'écran  affichera l'icône. Appuyez de nouveau sur ces deux boutons pour désactiver le verrouillage enfant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le nettoyer.
- Nettoyer avec un chiffon doux et humide, sans détergent, ni liquide agressif ou solvant.
- Ne pas immerger le ventilateur dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, protégez-le et rangez-le ou après le nettoyage dans un endroit sec.

TABLEAU		Identificateur de modèle pour les appareils de chauffage	
NUMÉRO DE MODÈLE		07144	
Puissance calorifique			
Article	Symbole	Valeur	Valeur
Puissance calorifique nominale	P _{nom}	2.0	kW
Puissance calorifique nominale (à titre indicatif)	P _{min}	1.111	kW
Sortie continue max. de chaleur	P _{max,c}	2.178	kW
Consommation d'énergie auxiliaire			
Puissance thermique nominale	el _{nom}	2.178	kW
Puissance thermique minimale	el _{min}	1.111	kW
En mode veille	el _{SB}	0,45x10³	kW

Type de puissance calorifique / régulation de la température ambiante (sélection unique)	
Puissance calorifique à un étage sans régulation de la température ambiante	Oui
Deux ou plusieurs étages manuels, sans régulation de la température ambiante	Non
Avec régulation de la température ambiante avec thermostat mécanique	Non
Avec régulation électronique de la température ambiante	Oui
Régulation électronique de la température ambiante avec minuterie journalière	Oui
Régulation électronique de la température ambiante avec minuterie hebdomadaire quotidienne	Non
Autres options de contrôle (sélections multiples possibles)	
Régulation de la température ambiante avec détection de présence	Non
Régulation de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Non
Avec l'option de contrôle de distance	Non
Avec commande de démarrage adaptative	Non
Avec limitation du temps de travail	Oui
Avec capteur d'ampoule noire	Non
Coordonnées de contact	ELEKTRO3 S.C.C.L - Poligono Industrial Alba - C/Barenys,21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) SPAIN

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseché en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.



IMPORTADO POR / IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L.
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España
FABRICADO EN / MADE IN
CHINA